

T-6G Texan

UK

The origins of the T-6 Texan lie in the prototype NA-49 developed by North American Aviation with the aim to produce a trainer that was "economical" but had all the characteristics of the fighter planes in service at the time. It was adopted by the U.S. Navy with the name SNJ, by the USAF as the AT-6, and by the RAF as Harvard, rapidly becoming the trainer most widely used by the Allied air forces. In all, about 15,500 T-6 Texans were produced, and their use extended beyond the end of World War II. In the post-war period, in fact, Texans continued to fly in their original role with the colours of many nations. They were also adapted to perform attack and surveillance functions, operating in Korea, Algeria, and various other conflicts, in a much less pacific role than the one for which they were designed.

I

Le origini del T-6 si possono far risalire al prototipo NA-49, sviluppato dalla North American Aviation con l'intento di ottenere un addestratore "economico", ma con tutte le caratteristiche dei caccia allora in servizio. Venne adottato dall'U.S.Navy con la sigla SNJ, dall'USAAF come AT-6, e dalla RAF come Harvard, divenendo in breve tempo il più diffuso addestratore delle forze aeree alleate; la produzione totalizzò quasi 15.500 esemplari, il cui impiego non si fermò naturalmente con la fine della Seconda Guerra Mondiale: nel dopoguerra, infatti, i Texan continuarono a volare nel ruolo originario con i colori di molte nazioni, e vennero anche adattati per svolgere ruoli di attacco e sorveglianza, operando in Corea, Algeria, e vari altri conflitti, in un ruolo molto meno pacifico di quello per cui erano stati progettati.

D

Die Ursprünge der T-6 kann man auf den Prototyp NA-49 zurückgehen lassen, der von der North American Aviation mit der Absicht entwickelt wurde, eine „wirtschaftliche“ Schulungsmaschine zu erhalten, die aber alle Eigenschaften der Jagdflugzeuge besaß, die damals im Einsatz waren. Sie wurde von der U.S.Navy mit dem Kennzeichen SNJ, von der USAAF als AT-6 und von der RAF als Harvard übernommen und wurde in kurzer Zeit zur am meisten verbreiteten Schulungsmaschine der alliierten Luftstreitkräfte. Die Produktion erreichte insgesamt fast 15.500 Exemplare, deren Verwendung mit dem Ende des Zweiten Weltkriegs natürlich nicht endete. In der Nachkriegszeit flogen die Texan in der Tat weiterhin in ihrer ursprünglichen Rolle mit den Farben vieler Nationen; sie wurden auch umfunktioniert, um Angriffs- und Überwachungsaufgaben zu erfüllen, und kamen in Korea, Algerien und verschiedenen anderen Konflikten zum Einsatz, und zwar in einer sehr viel weniger friedlichen Rolle als für, die sie entworfen worden waren.

ATTENZIONE - Consigli utili

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampelle, usando un taglietto bello oppure un paio di forbici a togliere con una piccola lima o con carta vetrata le eventuali asperità. Mettere i pezzi con le mani. Montare seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalle stampelle il numero del pezzo appena montato accorgendosi sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. A - B - C... Le lettere ai lati dei numeri indicano la stampella ove si trova il pezzo da montare. I pezzi stampati di una croce non sono da utilizzare.

ATTENTION - Conseils utiles

Étudier les instructions cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las estampas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o resina. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar siempre el orden de las numeraciones de las tablas. Eliminar de las estampas el número del pieza ya montada fijándose sobre una cruz. Las flechas negras indican los piezas a incollar, las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. A - B - C... Las letras a los lados de los números indican la estampa de la que se encuentra el pieza. Los piezas marcadas con una cruz no son de utilizar.

OPELLET - Belangrijke bemerkingen

Vooraf van het beginnend het montageplan voor het bouwen. Breuk nooit onderdelen van het kader. Maak ze niet met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overblijvend plastic en papier van de delen. Gebruik alleen lijn voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, leveer lijn uit uw modelbeschrijving. Zwaarte rijen duiden de te lijmen delen aan. Wiltje pinnen verwijderen naar bewegingsdelen welke niet mogen worden gelijmd. A - B - C... Deze letters geven de laders aan waarvan de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te verwijderen. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

ATTENTION - Consigli utili

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec soin les morceaux des modèles en utilisant un rasoir ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lime avec de papier de verre fin ébarbages éventuels. Jamais arracher les pièces avec le main. Monter les morceaux en suivant l'ordre de la numération des tables. Éliminer de la feuille le numéro de la pièce que vous venez de monter, en le faisant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrène. A - B - C... Les lettres aux côtés des numéros indiquent la feuille où se trouve la pièce à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

F

Les origines du T-6 sont à rechercher dans le prototype NA-49, développé par le North American Aviation avec l'intention d'obtenir un simulateur de vol "économique", possédant toutes les caractéristiques des chasseurs alors en service. Il fut adopté par le U.S.Navy avec l'acronyme SNJ, par la USAAF avec pour nom AT-6, et par la RAF sous le nom Harvard. Il devient rapidement le plus utilisé des simulateurs de vol des forces alliées; sa production totalise presque 15 500 exemplaires et son emploi ne se limite pas à la deuxième guerre mondiale: durant la période de l'après-guerre, en effet, les "Texans" continuent à voler dans leur rôle d'origine sous les couleurs de plusieurs nations et sont aussi adaptés à des rôles d'attaque et de surveillance, comme en Corée, en Algérie, et dans différents autres conflits dans un rôle beaucoup moins pacifique que celui pour lequel ils ont été conçus au départ.

E

Los orígenes del T-6 se remontan al prototipo NA-49, desarrollado por la Aviación Norteamericana con la intención de obtener un adiestrador "económico", pero con todas las características de los cazas en ese entonces en servicio. Fue adoptado por la U.S. Navy con la sigla SNJ, por el USAAD como AT-6 y por el RAF como Harvard, convirtiéndose en poco tiempo en el adiestrador más difundido de las fuerzas aéreas aliadas; se construyeron 15.500 ejemplares, cuyo empleo, obviamente, no terminó con la conclusión de la Segunda Guerra Mundial: en la postguerra, en efecto, los Texan continuaron a volar en el rol original con los colores de muchas naciones y fueron también adaptados para desempeñar roles de ataque y vigilancia, operando en Corea, Argelia, y en otros conflictos, desempeñando un rol menos pacífico de aquel para el cual habían sido diseñados.

NL

De oorsprong van de T-6 gaat terug tot het prototype NA-49, ontwikkeld door North American Aviation met de bedoeling een "goedkoop" oefenvliegtuig te creëren dat bovendien uitgerust was met alle karakteristieken waarvoor de toen in gebruik zijnde jachtvliegtuigen beschikten. In de U.S.Navy kreeg hij de afkorting SNJ, in de Amerikaanse luchtmacht AT-6 en in de RAF Harvard. In een mum van tijd werd het vliegtuig het meest verspreide oefenvliegtuig van de geallieerde luchtroepen. Er werden zo'n 15.500 exemplaren van geproduceerd, die uiteraard niet alleen in de Tweede Wereldoorlog aangewend werden: na de oorlog, bleven de Texan ermee vliegen in de kleuren van heel wat landen en ze werden ook aangepast om aanvals- en toezichtrollen te vervullen, zoals in Korea, Algerije en in talrijke andere conflicten, voor heel wat minder vredelievende doeleinden als waarvoor ze ontworpen werden.

ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled VTHOU! Using cement A - B - C... These letters indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts should not be used.

HUOMIO - Käytännöllisiä neuvoja

Tutki kokoonpano-ohjetta tarkkaan ennen kuin aloitat. Irrota osat askartelu-veitsellä tai saksailla ja poista ylimääräiset jätteet osista. Heikotappapaperilla. Älä irtota osia voimalla. Käytä vain muoviliimä ja käytä sitä säästeliäästi. Musta nuoli osoittaa osat, jotka on liimattava toisiinsa. Valkoinen nuoli osoittaa osat, jotka on liimattava kehykseen. A - B - C... Nämä kirjaimet osoittavat millä kehyksellä osat ovat. Ristillä merkityt osat ei käytetä. Piennet osat kannattaa maalata ennen irrottamista. Muista poistaa maali tai korvauksella liimauksista.

BIENBENIR - Полезные советы

Перед сборкой внимательно изучите инструкцию. Отделяйте детали от основы острого инструментом или ножом, не вырывая детали. Не используйте скотч. Детали собирайте в порядке номеров. Для склеивания используйте только специальный клей и применяйте его sparingly. Черные стрелки показывают места соединения деталей при помощи клея. Белые стрелки показывают, на какой раме соединять детали при помощи клея. A - B - C... Эти буквы указывают на какой раме размещать детали. Маленькие детали красить перед тем, как отделить от основы. Удаляйте краску там, где детали склеиваются. Крестом выделенные детали не применять.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vorsichtig abtrennen. Eventuelle Reste werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Kennzeichnende Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Teilnummern folgen. Klebe sparsam die zu verbindenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastklebstoff verwenden. A - B - C... Die Buchstaben neben den Nummern zeigen auf welchen Spritzort der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sollten nicht zu verwenden.

OBST Nägra goda råd

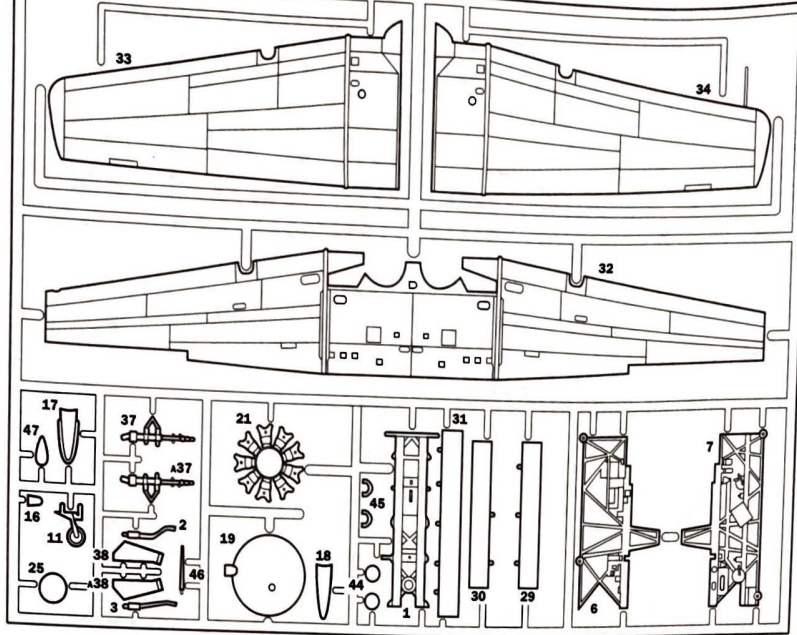
Innan man börjar bygga modellen skall man nogta studera ritningen samt nogta kontrollera alla delarna förns med. Alla smulor skall målas med den sitta kvar i sin ram. Bytt aldrig av en del rannet, skär alltid försiktigt med en hobbykniv. Ex. graver utgången enkelt med samma kniv. Vid uppställningen gör nummeranvisningen. Stryk efterhand klaret på riktningen under monteringen. Svart pil betyder att delen skall limmas, vita pilar att de ska monteras utan lim. Avstånd ändrar lin avsett för polystyren. A - B - C... Bokstavena visa på vilken ram man finner delen. Överstruken delar skall ej användas.

組み立ての注意!

組み立てる前に、必ず説明書を見て、全体の組み立て順序を詳しく調べてください。部品を切り取る時は、必ず鋭い刃物を使って、余分なプラスチックを削ぎ落とす。接着剤は必ず指定の接着剤を使用し、少量で済ませてください。黒い矢印は接着する部分を示しています。白い矢印は接着せずに組み立てる部分を示しています。A - B - C... の文字は部品の位置を示しています。十字でマークされた部品は組み立てる必要がありません。

組み立ての注意

組み立てる前に、必ず説明書を見て、全体の組み立て順序を詳しく調べてください。部品を切り取る時は、必ず鋭い刃物を使って、余分なプラスチックを削ぎ落とす。接着剤は必ず指定の接着剤を使用し、少量で済ませてください。黒い矢印は接着する部分を示しています。白い矢印は接着せずに組み立てる部分を示しています。A - B - C... の文字は部品の位置を示しています。十字でマークされた部品は組み立てる必要がありません。



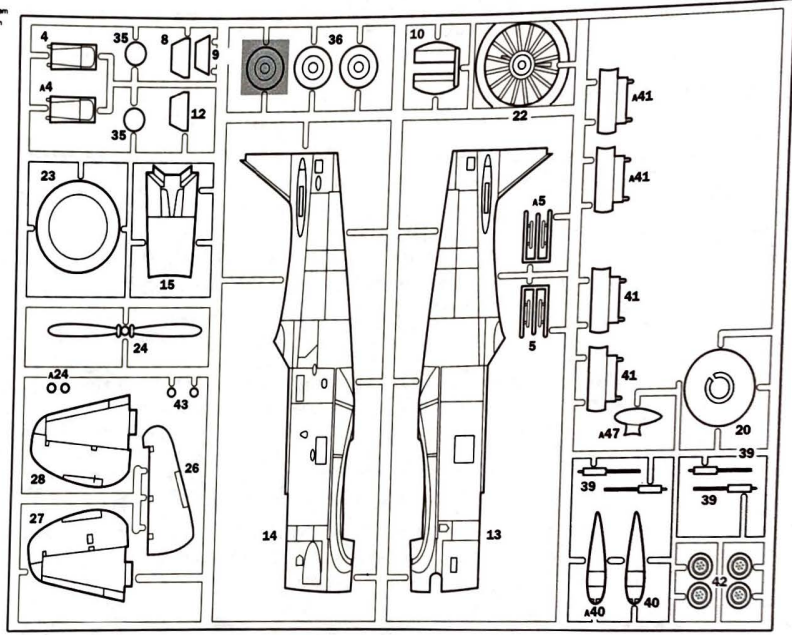
A

APRIRE I FORI
DRILL HOLES
DIE LOCHER AUSBOHREN
OUVRIR LES TROUS
PERFORAR LOS AGUJEROS
BOOR GAATJES

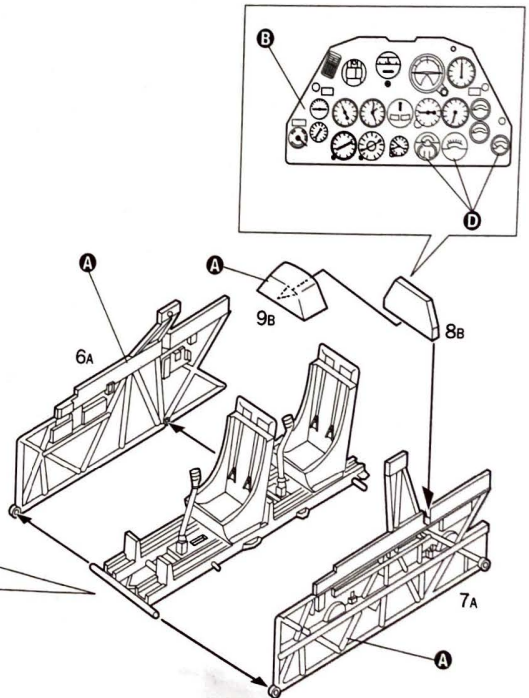
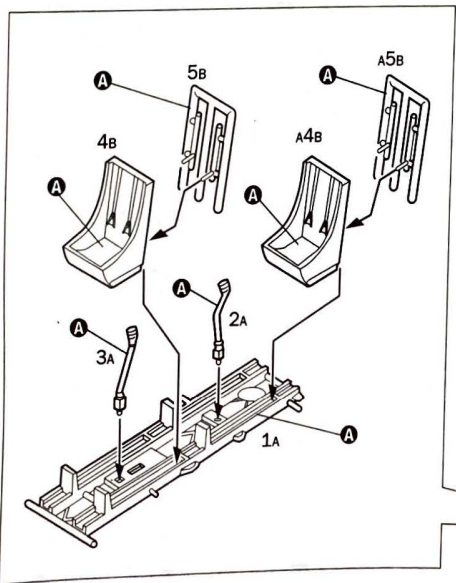
Parts not for use
Teile werden nicht
verwendet
Parti da non utilizzare
Pièces à ne pas
utiliser

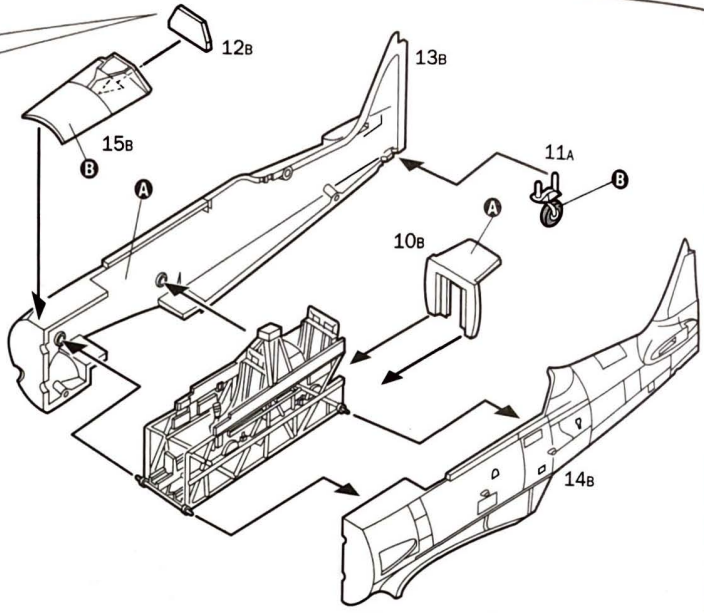
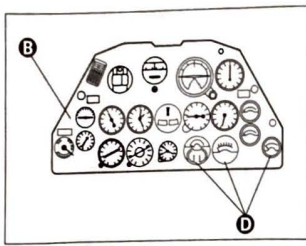
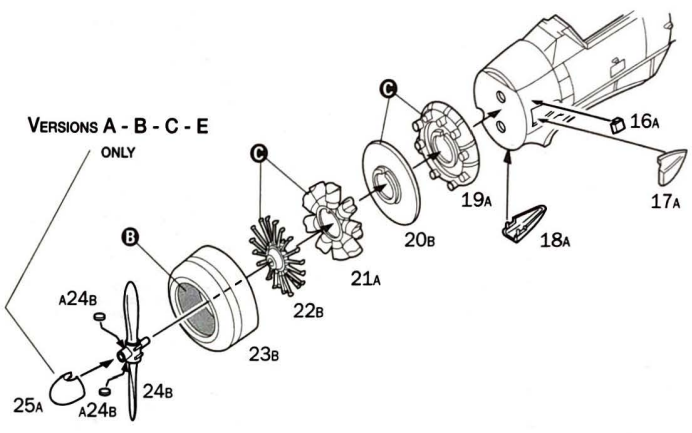
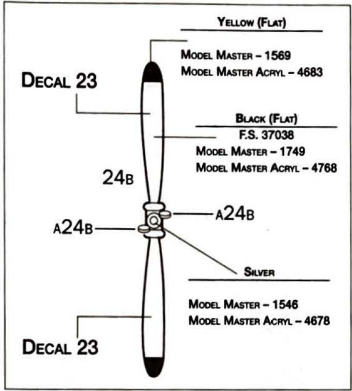
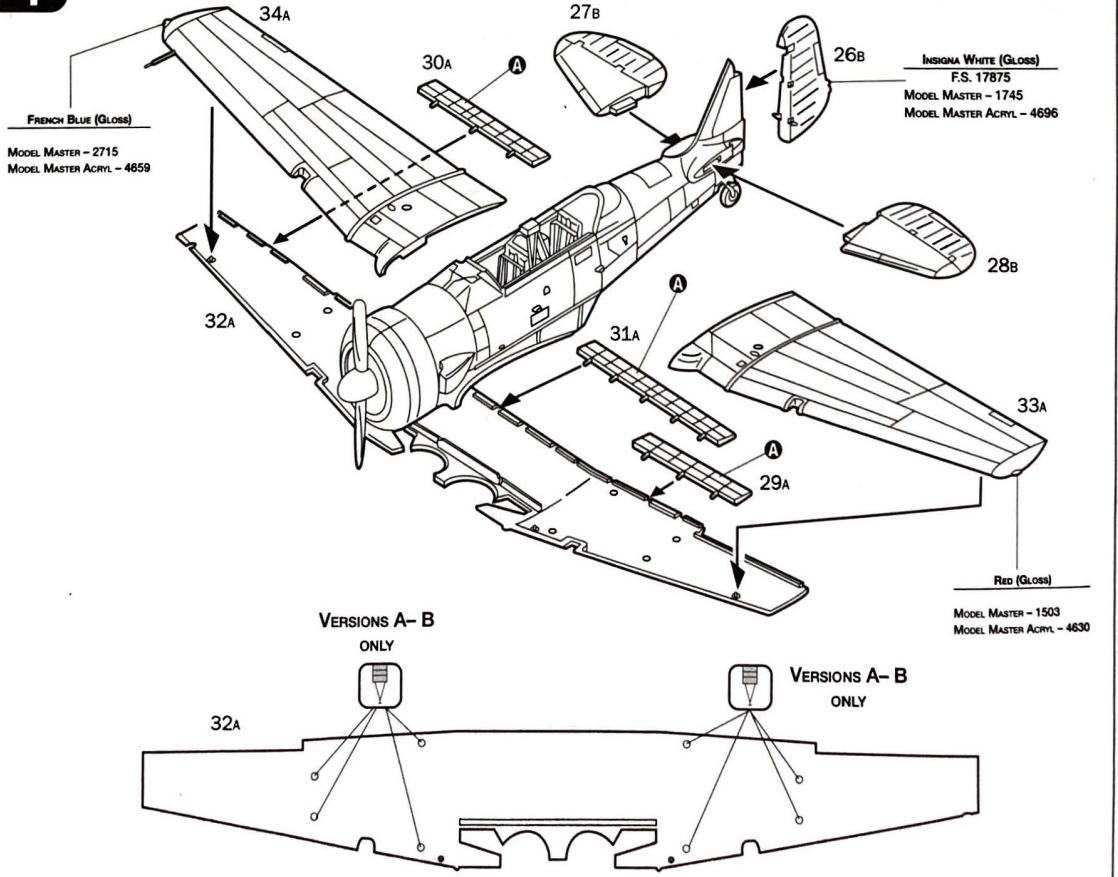
I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI MODELMASTER / Acryl Paint System
The indicated colour number refer to the ITALERI MODELMASTER / Acryl Paint System
Die angegebenen Teilnummern beziehen sich auf die ITALERI MODELMASTER / Acryl Paint System
Les références indiquées concernent les peintures ITALERI MODELMASTER / Acryl Paint System

- A**
GREEN ZINC CHROMATE (FLAT)
MODEL MASTER - 1734
MODEL MASTER ACRYL - 4852
- B**
BLACK (FLAT)
F.S. 37038
MODEL MASTER - 1749
MODEL MASTER ACRYL - 4768
- C**
GUN METAL (METALIZER)
MODEL MASTER - 1405
MODEL MASTER ACRYL - 4681
- D**
WHITE (FLAT)
F.S. 37875
MODEL MASTER - 1768
MODEL MASTER ACRYL - 4769
- E**
SILVER
MODEL MASTER - 1546
MODEL MASTER ACRYL - 4678

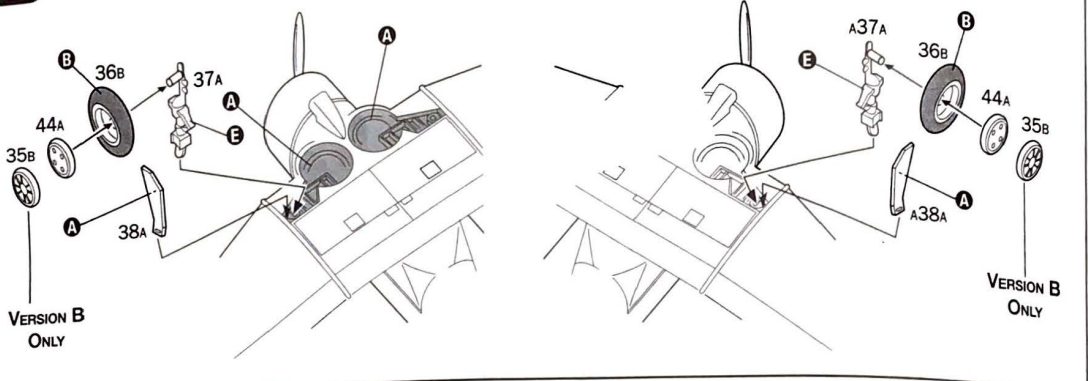


1

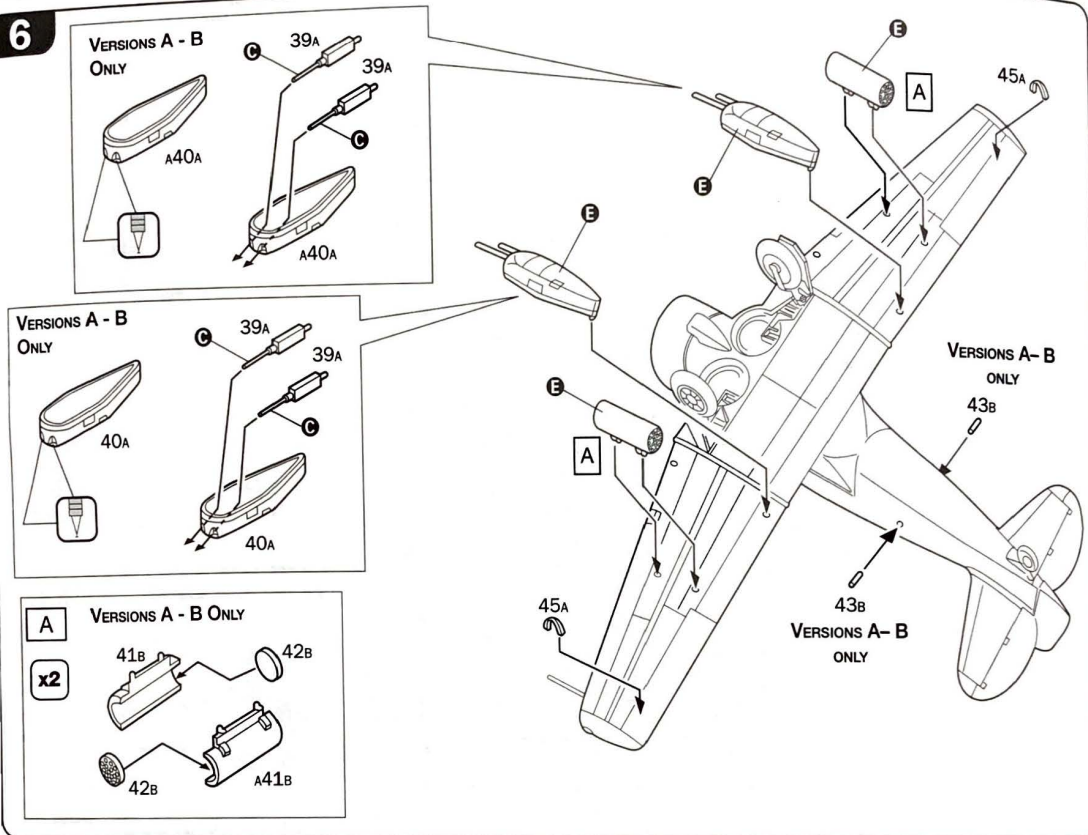


2**3****4**

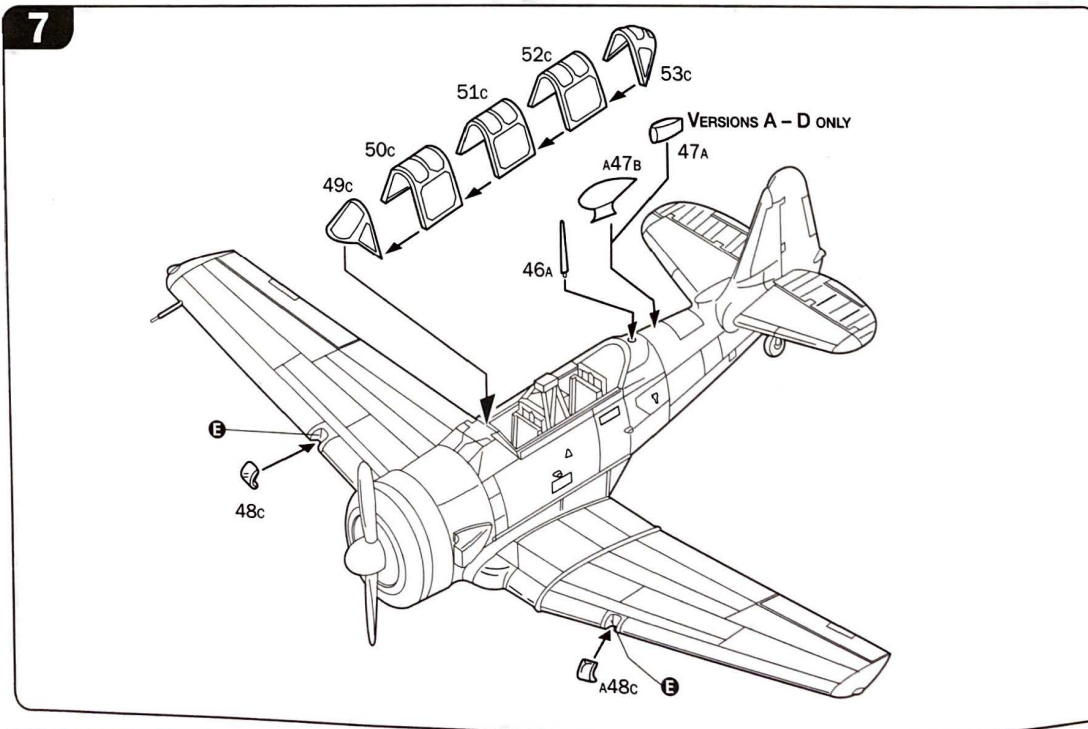
5



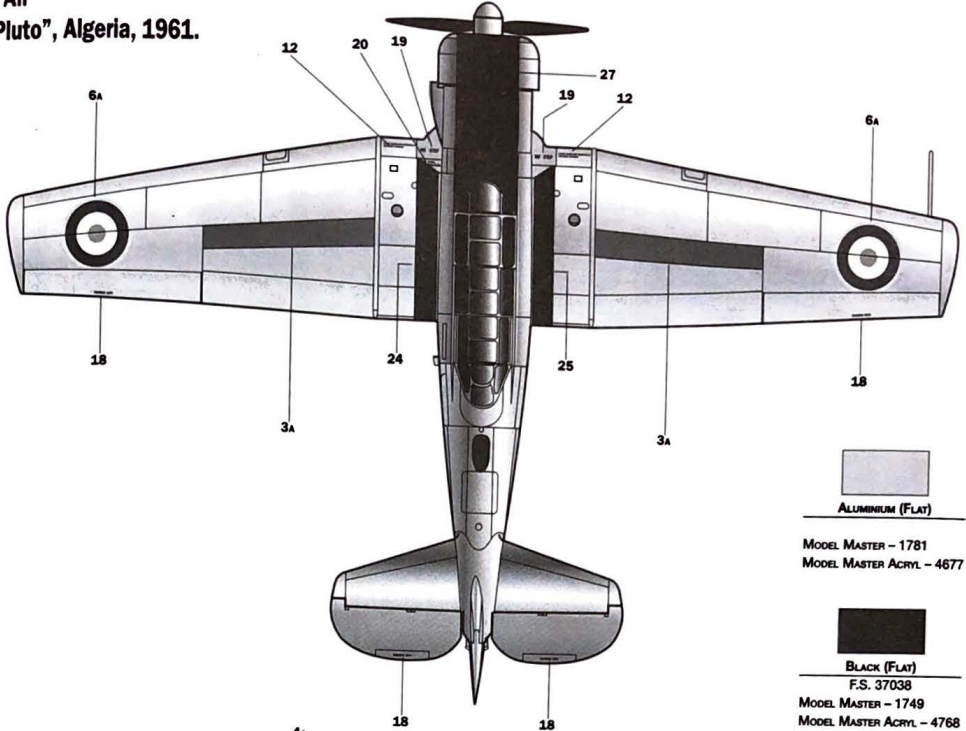
6



7



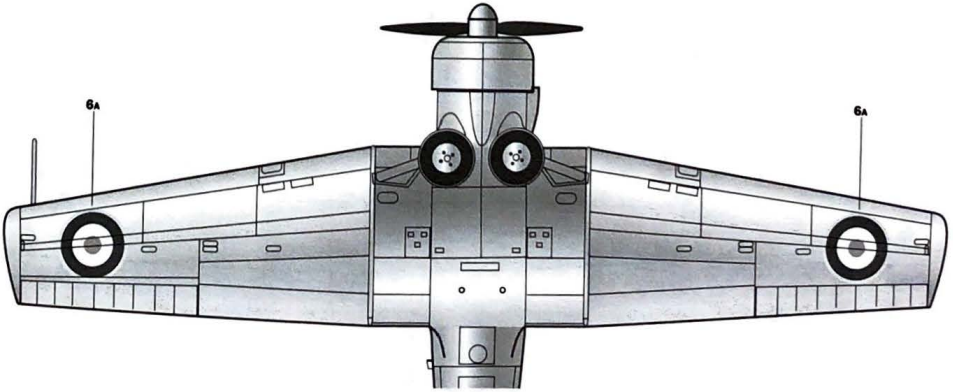
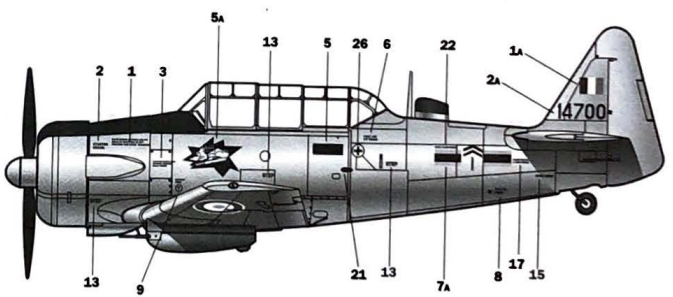
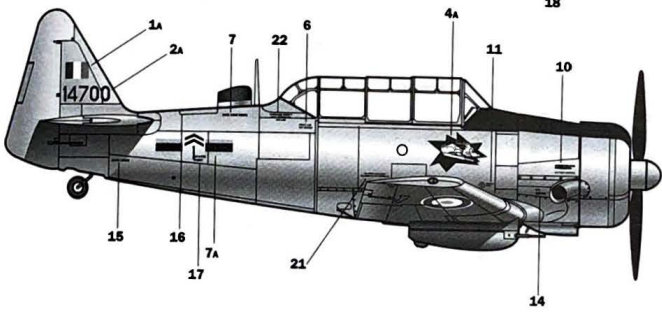
**T-6G Armée de l'Air
EALA 3/1, "Air Pluto", Algeria, 1961.**



MODEL MASTER - 1781
MODEL MASTER ACRYL - 4677



MODEL MASTER - 1749
MODEL MASTER ACRYL - 4768



For a perfect application of the decals, we suggest using **MODEL MASTER** products 2145 or 2146.
 Per una perfetta applicazione delle decals, si consiglia l'uso dei prodotti **MODEL MASTER** 2145 oppure 2146.
 Für eine perfekte anbringung der decals wird die verwendung von **MODEL MASTER** no. 2145 oder 2146 empfohlen.
 Pour une pose parfaite des decals, nous vous recommandons l'utilisation des produits à decals **MODEL MASTER** réf. 2145 ou 2146.
 Voor het perfect aanbrengen van transfers, adviseren wij gebruik te maken van de **MODEL MASTER** producten 2145 of 2146.
 Para facilitar la colocacion de las calcas y conseguir un resultado perfecto, sugerimos el uso de los productos 2145 o 2146 de **MODEL MASTER**.

Instructions for Application of the Decals: Fixagiere le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergiete in un bicchierino di acqua pulita per circa 10", mettete in posizione sul modello a lato scrivete dalla carta: per una migliore aderenza comprimate con una pezzuola pulita.
Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 10"; position the decals on the 16, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10" einweichen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abheben. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.
Instruction pour l'application des decalcomanies: Couper les decalcomanies choisies et les plonger environ 10" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

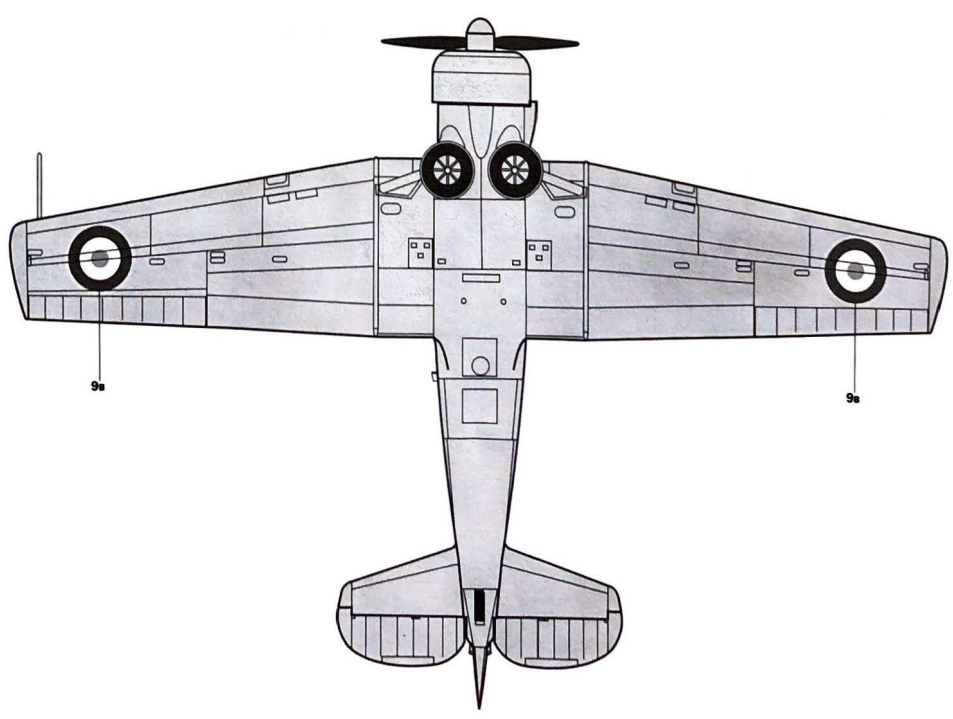
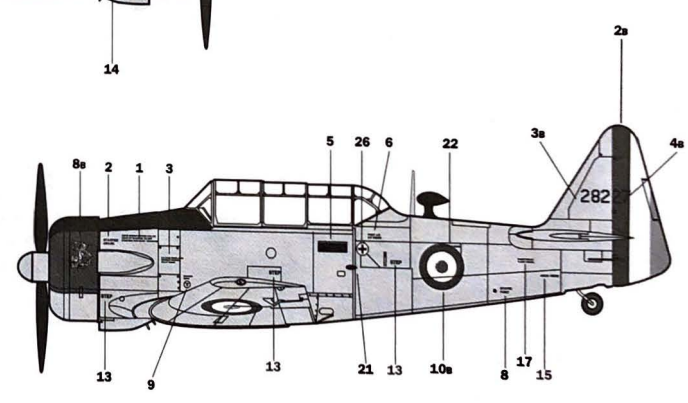
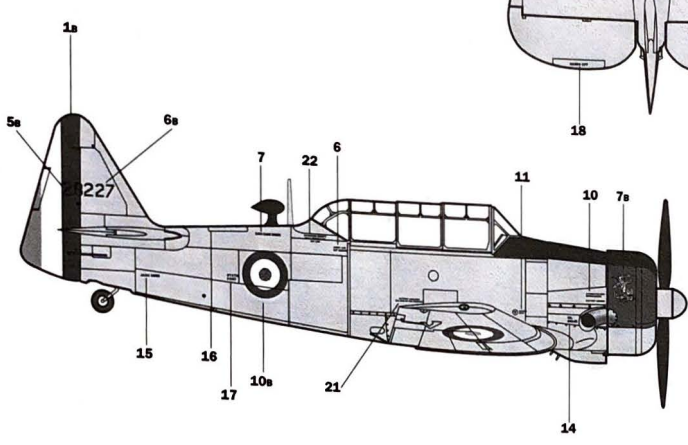
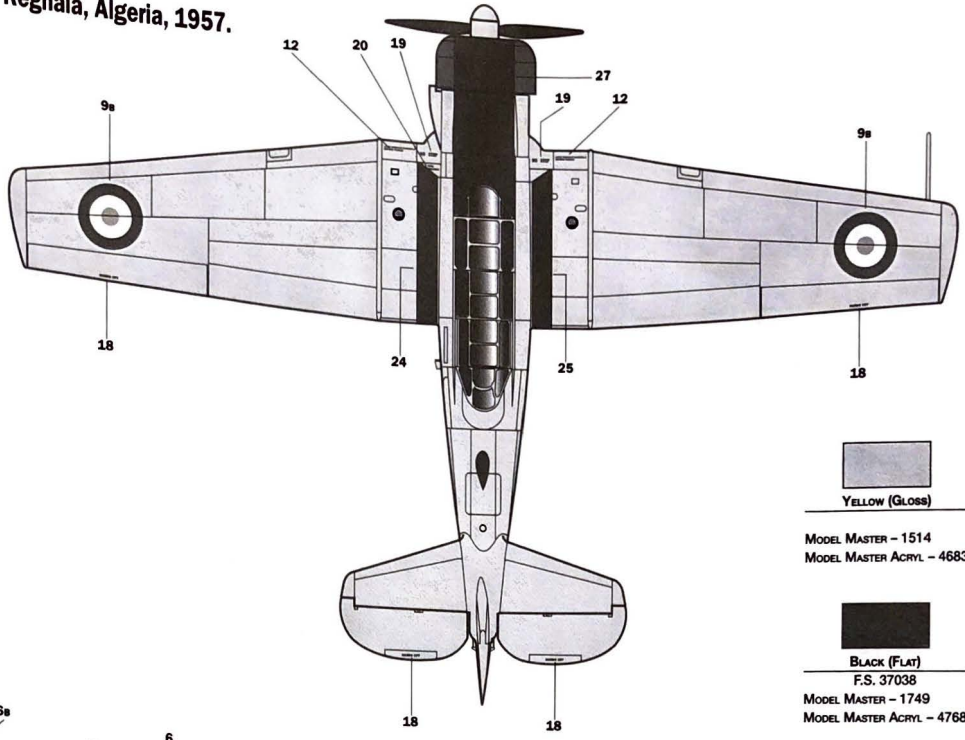
Transferre: knip het benodigde deel uit, dompelt et ca. 10" onder water, doe het transfer legen het model en schaf het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

Paðfinning av decal: klipp út den decal som skalt sendast og klipp den í eitt glas vatn undan en 10". Bætt decal on platta på modellen og lét den sanna glata av papperi. For all den skalt slita ordnægt, trykk til með en turr kl.

Instrucciones Para la aplicación de las decalcomanies: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10", colar las decalcomanies sobre el modelo, deslizando desde el sobre el papel. Para una mayor adherencia, presionalas con un trapito limpio.

Указания по приложению декалей: Отрезать требуемую часть декалей из общего листа, погрузить ее на 10 минут в чистую воду, вынуть, выложить на модель, проводя рукой по бумаге, чтобы удалить лишнюю воду. Для лучшего прилегания приложить чистый тряпочек.

PLA 11/72, La Reghaia, Algeria, 1957.



YELLOW (Gloss)

MODEL MASTER - 1514
MODEL MASTER ACRYL - 4683



BLACK (FLAT)

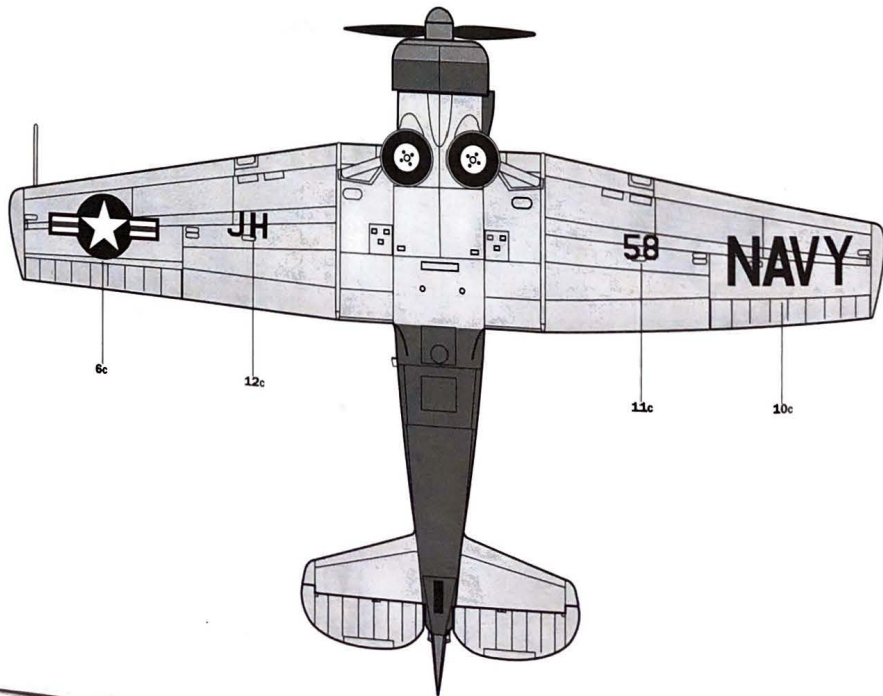
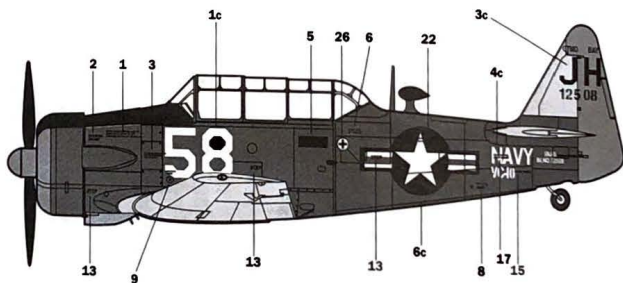
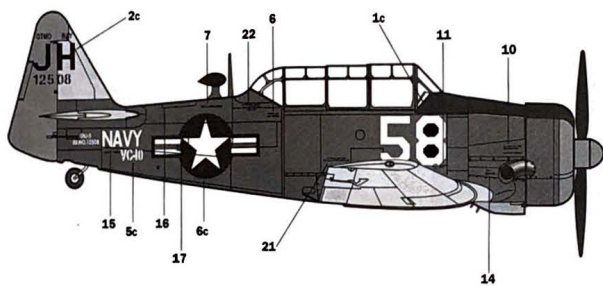
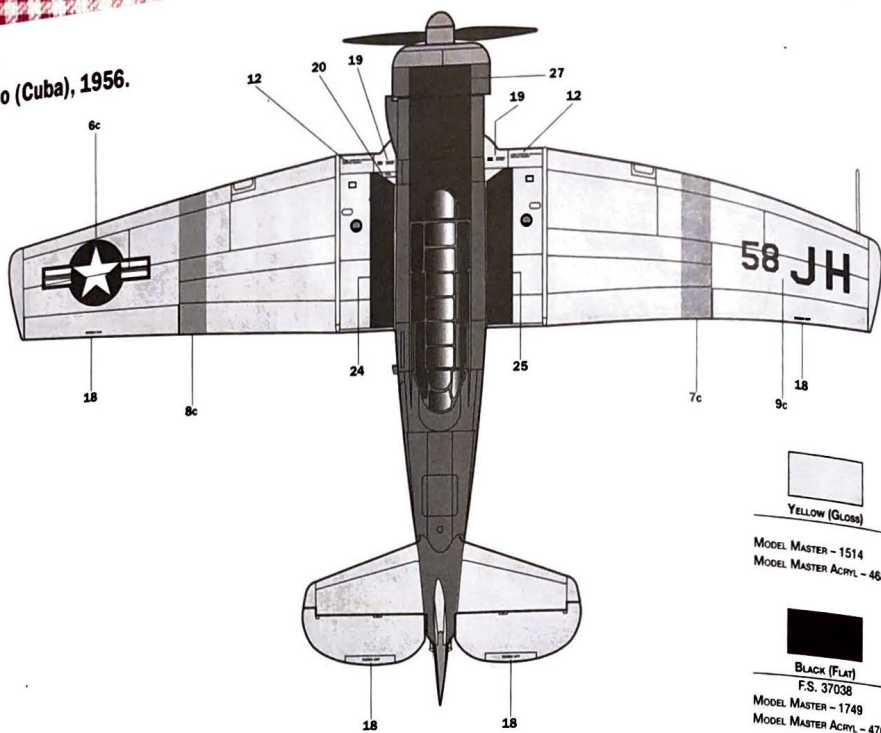
F.S. 37038
MODEL MASTER - 1749
MODEL MASTER ACRYL - 4768



FRENCH BLUE (Gloss)

MODEL MASTER - 2715
MODEL MASTER ACRYL - 4659

**SNJ-5 U.S. Navy
NAS Guantanamo (Cuba), 1956.**



1 number in parenthesis
The indicated colour is
the appropriate color.
Les références indiquées
Les références indiquées

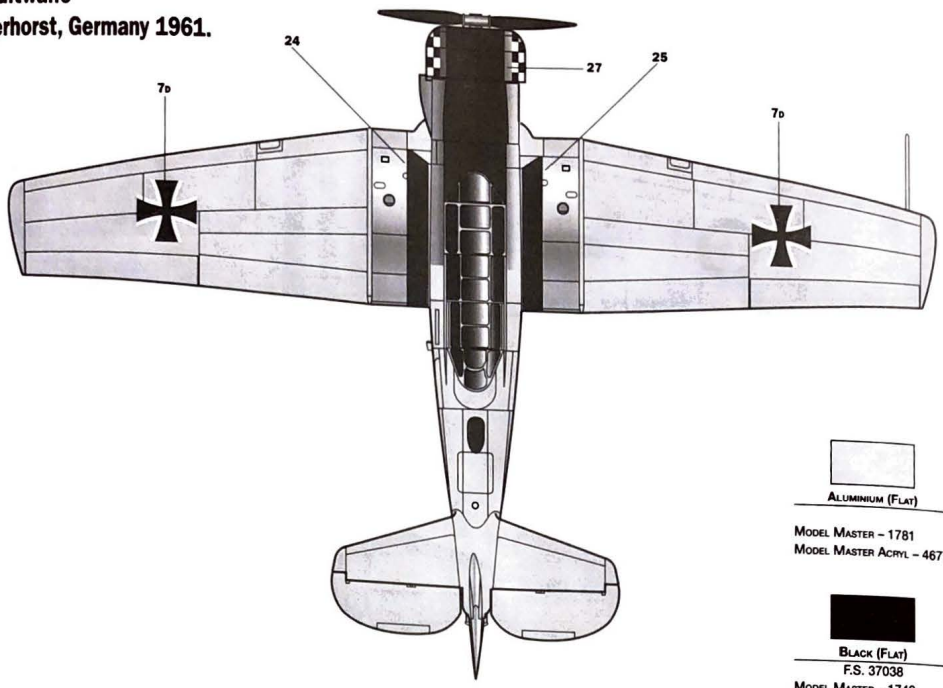
Gr
Mc
Mc

Mc
Mc

Mc
Mc

Mc
Mc

Harvard Mk.IV Luftwaffe
 Kaufbeuren Fliegerhorst, Germany 1961.



ALUMINIUM (FLAT)

MODEL MASTER - 1781
 MODEL MASTER ACRYL - 4677



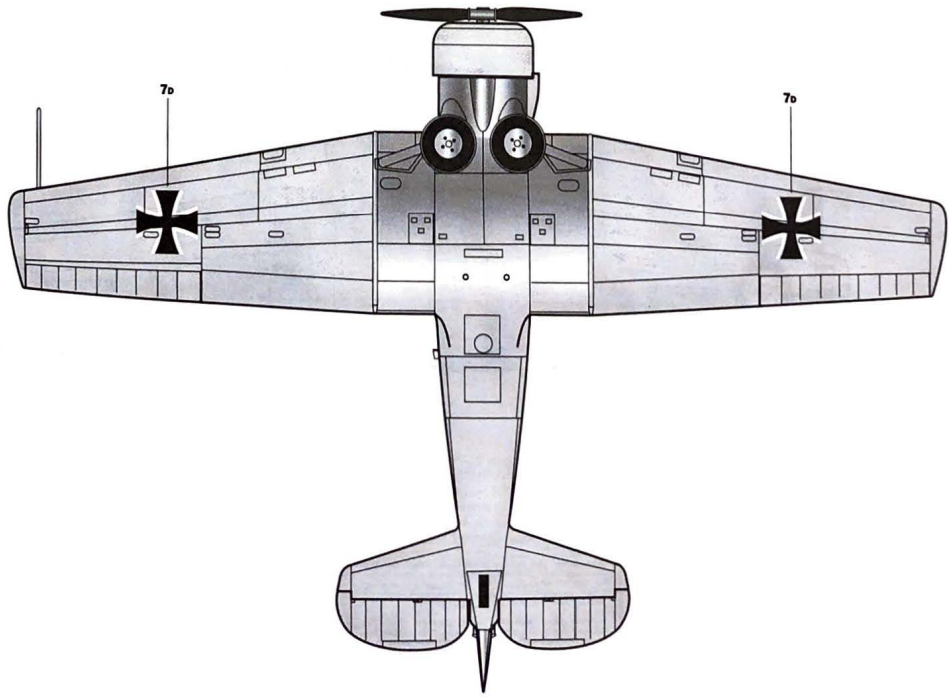
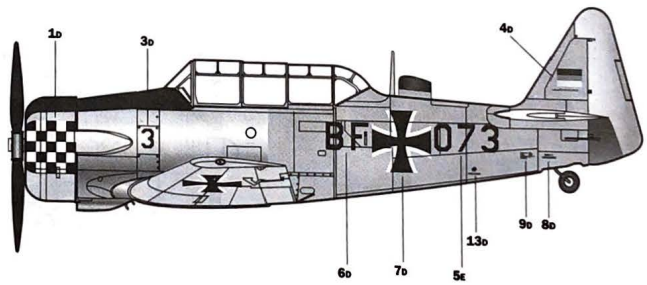
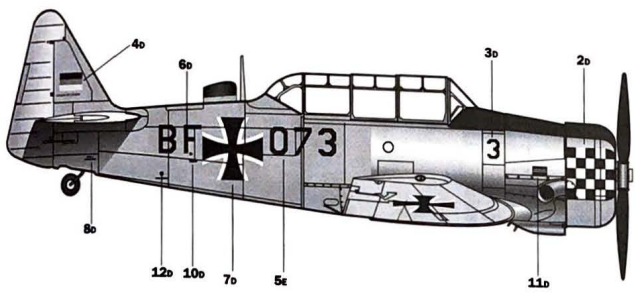
BLACK (FLAT)
 F.S. 37038

MODEL MASTER - 1749
 MODEL MASTER ACRYL - 4768

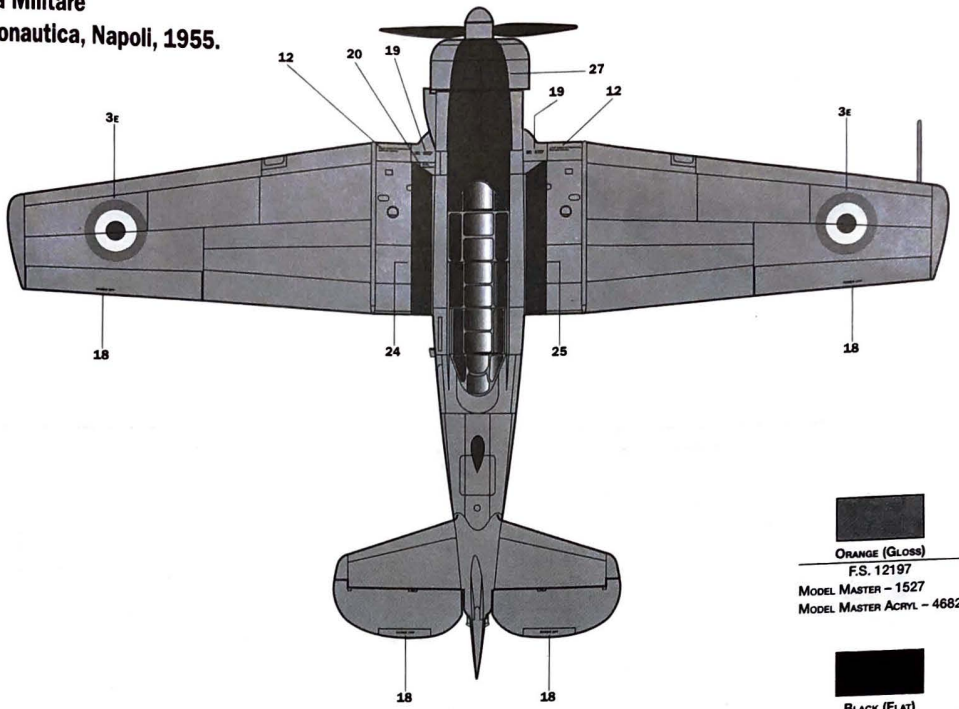


YELLOW (GLOSS)

MODEL MASTER - 1514
 MODEL MASTER ACRYL - 4683



T-6G Aeronautica Militare
Accademia Aeronautica, Napoli, 1955.



ORANGE (Gloss)

F.S. 12197

MODEL MASTER - 1527

MODEL MASTER ACRYL - 4682

BLACK (FLAT)

F.S. 37038

MODEL MASTER - 1749

MODEL MASTER ACRYL - 4768

